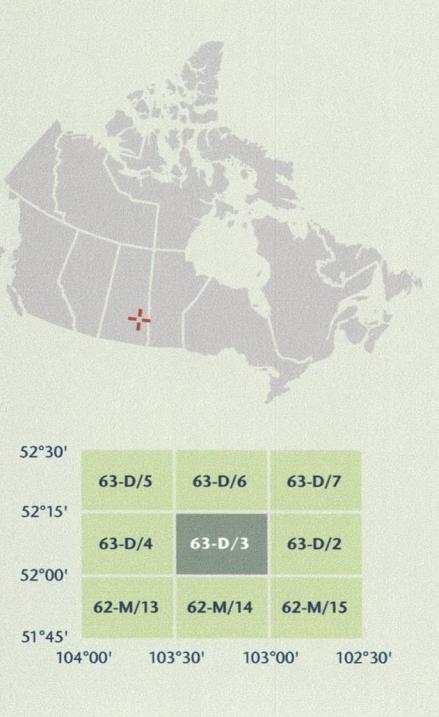


Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre  
Roule: revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service  
Road surface: a lane or less than 2 lanes; secondary  
Roule: revêtement sec, moins de 2 voies; route secondaire  
Road: hard surface, street; culvert bridge; base or stabilized surface, street  
Roule: revêtement dur, rue; pont culvert; revêtement, de gravier, agglomérat, rue  
Road: gravel or paved surface, all classes; 2 lanes or less than 2 lanes  
Roule: gravier ou revêtement, toutes sortes; 2 voies ou moins, routes  
Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail  
Roule: sol détrempé, temps sec; chemin de terre ou route d'hiver; sentier, portage  
Highway interchange: highway route number; built-up area  
Intersection autoroute: numéro de la route autoroute; agglomérat  
Railway: single track; railway bridge; turntable; multiple tracks  
Chemin de fer, voie unique; pont; plaque tournante; voies multiples  
Railway: abandoned railway yard  
Chemin de fer, abandonné; gare de triage  
Rapid transit: rail; footbridge; passerelle  
Transport rapide: rail; pont piétonnier  
Causeway: covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge  
Causeway: couvert; pont couvert; pont mobile; pont mobile  
Boundary: international; boundary monument  
Limite : internationale et monument frontière  
Boundary: provincial or territorial  
Limite : provinciale et territoriale  
Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline  
Limite : non relevée provinciale et territoriale; contour de surface délimitée  
Boundary: administrative; recreational  
Limite : administrative; récréative  
Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve  
Limite : géographique; non relevée géographique; petite réserve indienne  
Boundary: Mur Métropolitain  
Power transmission line; multiple lines; submarine cable  
Ligne de transmission d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin  
Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground  
Pétrolier: pétrole, gaz naturel; valve de contrôle; multi-usages; souterrain  
Mine: pit; sand, gravel, clay; quarry  
Mine: banc ; sable, gravier, argile; carrière  
Airport/airfield: active; conditional; helipad  
Aéroport/aire d'aviation: active; conditionnelle; heliport  
Industrial building: chimney; industrial, flue stack, burner, lumberyard  
Industriel bâtiment; cheminée ; industriel, flue stack, brûleur, parc à bois débités  
Oil tank: water tank  
Reservoir: water reservoir; reservoir d'eau



Canadian  
Topographic  
Maps/Cartes  
topographiques  
du Canada

Natural Resources  
Canada Ressources naturelles  
Canada

ISBN 978-0-660-02262-9

9 7 8 0 6 6 0 5 4 2 5 2 9

This map is not to be used for air or marine navigation.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Produced on April 01, 2010, by the Centre for  
Topographic Information, Natural Resources Canada.

Édition le 1 avril 2010, par le Centre de l'information  
topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality  
standards of Natural Resources Canada when it  
bears a Certified Map Printer holographic label.

The paper copy of this map meets the print quality  
standards of Natural Resources Canada when it  
bears a Certified Map Printer holographic label.

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning  
the content of this map, please contact Natural Resources Canada  
at: topomap@nrcan.gc.ca

Visit our Web site: <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Map content validity dates  
• Road network, 1990–2008  
• Hydrographic network, 1990  
• Vegetation, 1990  
• Buildings, 1990  
• Boundaries, 2004–2008  
• Topography, 2004

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning  
the content of this map, please contact Natural Resources Canada  
at: topomap@nrcan.gc.ca

Visit our Web site: <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Map content validity dates  
• Réseau routier, 1990–2008  
• Réseau hydrographique, 1990  
• Végétation, 1990  
• Bâtiments, 1990  
• Limites, 2004–2008  
• Topographie, 2004

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning  
the content of this map, please contact Natural Resources Canada  
at: topomap@nrcan.gc.ca

Visit our Web site: <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine en droit du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Dates de validité du contenu de la carte  
• Réseau routier, 1990–2008  
• Réseau hydrographique, 1990  
• Bâtiments, 1990  
• Limites, 2004–2008  
• Topographie, 2004

Consulter les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant  
le contenu de cette carte, veuillez contacter les Ressources naturelles  
Canada par courriel électronique à : [topomap@nrcan.gc.ca](mailto:topomap@nrcan.gc.ca)

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine en droit du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Declination 2010  
Annual change decreasing 11.6°

N'utiliser ce diagramme que pour obtenir  
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative  
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 11.6°

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

© 2010, Sa Majesté la Reine en droit du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Consulter les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant  
le contenu de cette carte, veuillez contacter les Ressources naturelles  
Canada par courriel électronique à : [topomap@nrcan.gc.ca](mailto:topomap@nrcan.gc.ca)

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine en droit du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Declination 2010  
Annual change decreasing 11.6°

N'utiliser ce diagramme que pour obtenir  
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative  
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 11.6°

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

© 2010, Sa Majesté la Reine en droit du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Declination 2010  
Annual change decreasing 11.6°

N'utiliser ce diagramme que pour obtenir  
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative  
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 11.6°

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

© 2010, Sa Majesté la Reine en droit du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Declination 2010  
Annual change decreasing 11.6°

N'utiliser ce diagramme que pour obtenir  
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative  
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 11.6°

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

© 2010, Sa Majesté la Reine en droit du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Declination 2010  
Annual change decreasing 11.6°

N'utiliser ce diagramme que pour obtenir  
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative  
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 11.6°

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

© 2010, Sa Majesté la Reine en droit du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Declination 2010  
Annual change decreasing 11.6°

N'utiliser ce diagramme que pour obtenir  
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative  
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 11.6°

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

© 2010, Sa Majesté la Reine en droit du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Declination 2010  
Annual change decreasing 11.6°

N'utiliser ce diagramme que pour obtenir  
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative  
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 11.6°

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

For magnetic declination information,  
visit <http://gc.nrcan.gc.ca/geomag>

© 2010, Sa Majesté la Reine en droit du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation  
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Declination 2010  
Annual change decreasing 11.6°